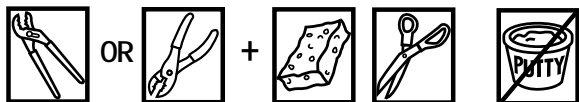


# INSTRUCCIONES DE INSTALACION DEL DISPOSITIVO DE CONTROL DE FUGAS 400LS LEAK SENTRY DE FLUIDMASTER®

HERRAMIENTAS NECESARIAS:



NO USE:



**IMPORTANTE:** Se recomienda usar una válvula con cadena de plástico o metálica para que la válvula Leak Sentry mantenga sus ajustes. Las válvulas de tanque con tiras de nylon o vinilo se estiran y causan el mal funcionamiento de la válvula Leak Sentry (Sustituya la válvula de tanque por una similar a la Fluidmaster 501 ó 502.)

NOTA: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

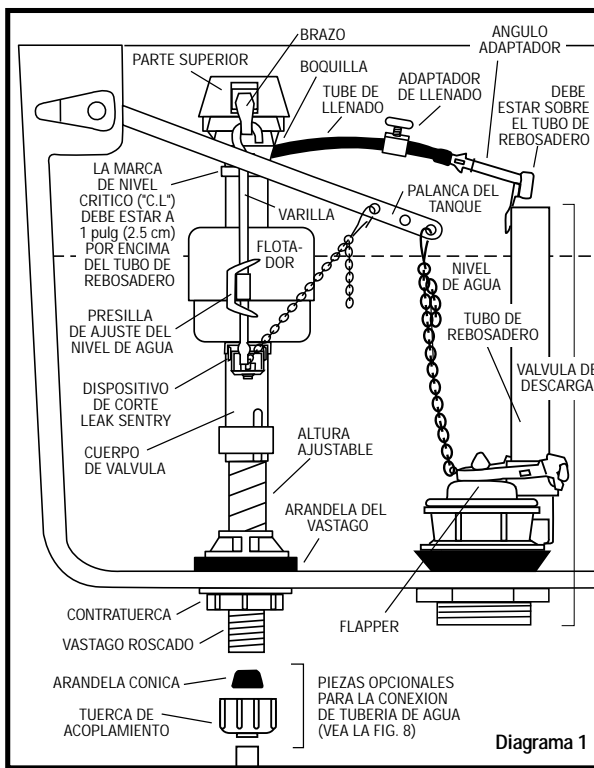
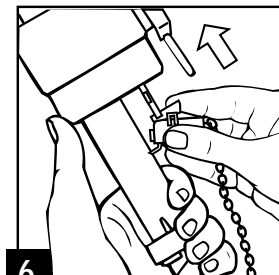
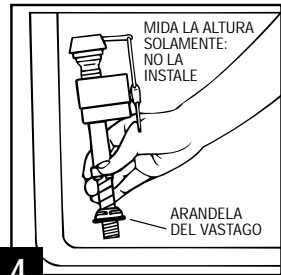
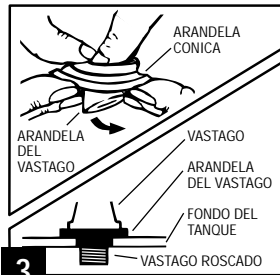
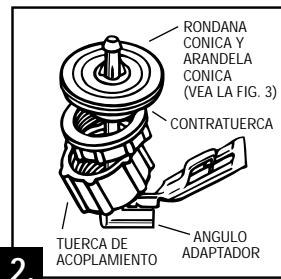
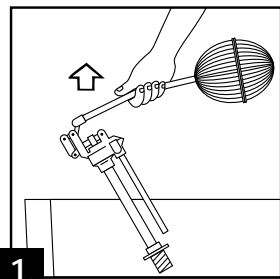
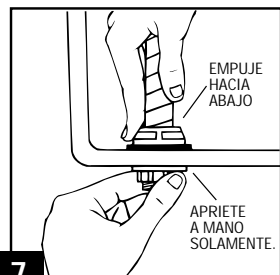


Diagrama 1



El dispositivo Leak Sentry está completamente instalado cuando quede enganchado en la base del flotador.

**PRECAUCION:** LA HOJA DE ACERO INOXIDABLE ES AFILADA. MANEJELA CON CUIDADO.

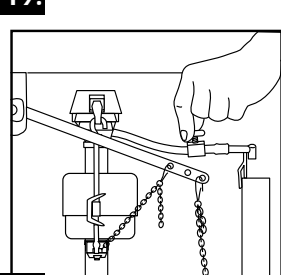
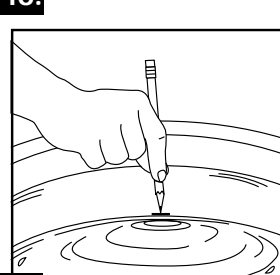
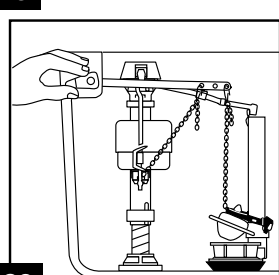
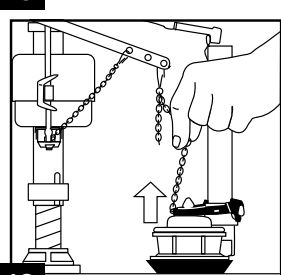
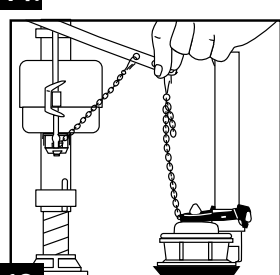
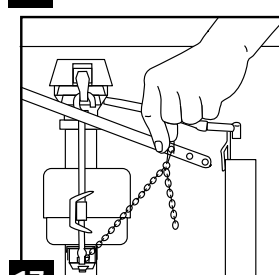
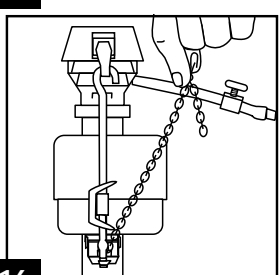
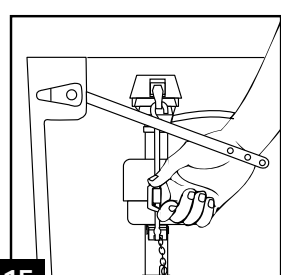
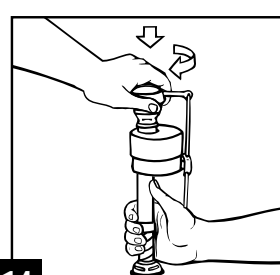
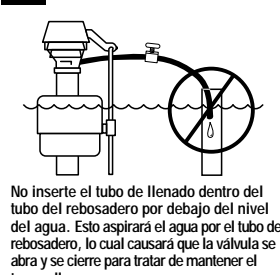
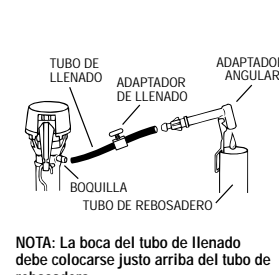
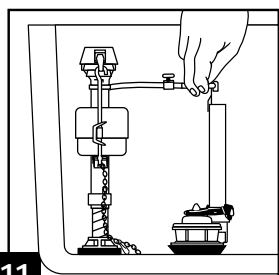
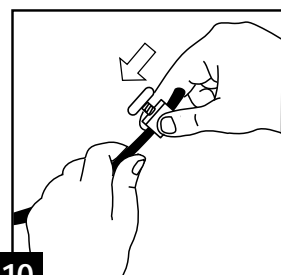
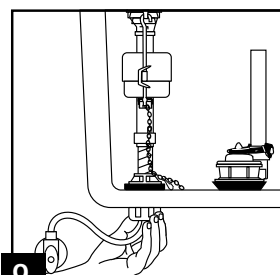


**NO USE cemento de fontanería para sellar las conexiones.** Estas piezas deben usarse de la manera ilustrada para asegurar que las conexiones queden herméticas. Si se usa la tuerca de acoplamiento existente, se podrían experimentar fugas de agua. La tubería de agua deberá extenderse un mínimo de 1/2 pulg (13mm) dentro del vástago roscado de la válvula (no corresponde para tubería embreada).

TUBO ABOCINADO DE METAL/COBRE	TUBERIA METALICA EMBREADA	TUBERIA METALICA FLEXIBLE	CONECTOR DE VINIL/TRENZADO
CONTRATUERCA, ARANDELA CONICA, TUERCA DE ACOPLAMIENTO, LLAVE DE PASO	CONTRATUERCA, ARANDELA EXISTENTE, TUERCA DE ACOPLAMIENTO EXISTENTE, LLAVE DE PASO	CONTRATUERCA, ARANDELA CONICA EXISTENTE, TUERCA DE ACOPLAMIENTO EXISTENTE, LLAVE DE PASO	CONTRATUERCA, TUERCA DE ACOPLAMIENTO, LLAVE DE PASO
Use la tuerca de acoplamiento y arandela existentes.	Use la arandela conica existente de la tubería flexible. La arandela conica Fluidmaster podría no sellar completamente las uniones con tubería flexible.	No se requieren arandelas adicionales.	

**PRECAUCION:** NO UTILICE UNA ARANDELA CONICA CON UNA LINEA DE SUMINISTRO DE PLASTICO.

**PRECAUCION:** Si se sobreprieta la CONTRATUERCA o la TUERCA DE ACOPLAMIENTO, esto podría causar su rotura y ser causa potencial de desbordamientos de agua.



**GARANTIA:** Se garantiza que este producto Fluidmaster estarán exento de defectos de materiales y de fabricación por un periodo de un año. Los componentes devueltos a Fluidmaster serán sustituidos sin cargo algunos. Siempre use repuestos de calidad Fluidmaster al darle mantenimiento a un producto Fluidmaster. Fluidmaster no se hará responsable de los daños causados por productos no fabricados por Fluidmaster, Inc. que se utilicen en válvulas Fluidmaster.

## ADVERTENCIA



**NO UTILICE LIMPIADORES COLOCADOS EN EL TANQUE DEL SERVICIO SANITARIO QUE CONTENGAN BLANQUEADOR O CLORO.** El uso de estos productos: (1) CAUSARA DAÑOS a los componentes del tanque y PUEDE CAUSAR DESBORDAMIENTOS y DAÑOS A LA PROPIEDAD, y (2) ANULARA LA GARANTIA DE FLUIDMASTER. Para evitar romper el tanque o la taza, NO APRIETE las tuercas en exceso.

Si desea usar limpiadores instalados en el tanque del servicio sanitario, se recomienda usar el sistema limpiador de servicios sanitarios Flush 'n' Sparkle™ de Fluidmaster, el cual NO ANULA la GARANTIA DE FLUIDMASTER porque no daña los componentes del tanque.

Debido a que los limpiadores que se colocan en el tanque pueden dañar las piezas del tanque (vea la nota de ADVERTENCIA arriba), Fluidmaster recomienda el uso del sistema limpiador Flush 'n' Sparkle™ (modelos 8100, 8200 u 8300). Limpia la taza sin dañar las piezas del tanque al aislar al agente limpiador del agua del tanque, liberándolo únicamente hacia la taza, en donde lo necesita. Los cartuchos rinden más de 1000 descargas y son fáciles de reemplazar.



## CARACTERISTICAS DE AHORRO DE AGUA DEL 400LS

Evite el desperdicio de agua ocasionado por el llenado repetido de tanques con fugas. El dispositivo Leak Sentry señala la existencia de fugas en el tanque, normalmente causadas por un flapper averiado. Cuando existen fugas, el flotador no baja para iniciar el llenado del tanque hasta que se accione la palanca de descarga. La primera vez que se intenta descargar el tanque, la válvula simplemente lo llena; después se logra la descarga completa al volver a accionar la palanca. Esta secuencia continúa hasta reparar la fuga del tanque.

La característica de llenado ajustable permite ajustar la cantidad de agua que entra a la taza, eliminando el desperdicio de agua ocasionado por el llenado excesivo.

- Cierre el suministro de agua al tanque. Descargue el tanque y quite el agua restante con una esponja. Retire el conjunto de válvula de llenado vieja, usando alicates de ser necesario.
- Desarme las piezas pequeñas – CONTRATUERCA, ARANDELA DEL VASTAGO y ANGULO ADAPTADOR de la instalación de la válvula (requerido); ARANDELA CONICA y TUERCA DE ACOPLAMIENTO de la conexión del suministro de agua (opcional-vea la fig. 8).
- Retire cuidadosamente la ARANDELA CONICA del centro de la ARANDELA DEL VASTAGO. Coloque la ARANDELA DEL VASTAGO en el vástago enroscado de la VALVULA nueva. Coloque la superficie plana contra la válvula.
- Coloque la VALVULA en el tanque para medir la altura. No la instale por el momento. Ajuste la altura según se requiera, de la manera indicada en la fig. 5.
- Para ajustar la altura de la válvula, retirela del tanque y atornille o destornille el vástago en el cuerpo de la válvula (la altura se ajusta entre 9 y 14 pulg [23 y 36cm]). **NOTA:** La altura de la válvula debe ajustarse de modo que la marca de nivel crítico ("C.L.") en la parte superior del cuerpo de la válvula quede por lo menos 1 pulg (2.5cm) sobre la parte superior del tubo de rebosadero cuando se instala en el tanque (Vea la Diagrama 1). Esto es requisito del código de fontanería.
- Instale el dispositivo Leak Sentry en la válvula enganchandolo en los agujeros en la base del flotador. Asegure que la hoja de acero inoxidable quede orientada hacia el cuerpo de la válvula.
- Posicione la VALVULA dentro del tanque, asegurando que el dispositivo Leak Sentry y su cadena queden orientados directamente hacia la palanca del tanque (de la manera ilustrada en el Diagrama 1 arriba). Empuje hacia abajo el VASTAGO DE LA VALVULA (no la PARTE SUPERIOR) mientras se aprieta la CONTRATUERCA. Apriete a la mano solamente. Asegúrese que el FLOTADOR no toque las paredes del tanque, el mecanismo de disparo ni la válvula de descarga.
- Antes de continuar, identifique el tipo de conexión de suministro de agua que se está utilizando en la ilustración y use las piezas correctas para volver a conectar debidamente el suministro de agua. NO use pasta selladora de fontanería para sellar estos adaptadores.
- Con las arandelas correctas en su lugar (vea la fig. 8), apriete la TUERCA DE ACOPLAMIENTO. Apriete a la mano solamente. NO LA SOBREPRIETE.
- Deslice el ADAPTADOR DE LLENADO AJUSTABLE sobre el tubo de llenado (El ajuste se explicará la fig. 21).
- Quite y bote la tapa del tubo de rebosadero, en su caso. Sujete un extremo del TUBO DE LLENADO negro al ANGULO ADAPTADOR y el otro extremo a la BOQUILLA ubicada cerca de la parte superior de la válvula. Sujete el ANGULO ADAPTADOR al tubo de rebosadero, recorte el TUBO DE LLENADO según sea necesario. **NOTA:** La boca del tubo de llenado debe colocarse justo arriba del tubo de rebosadero. No inserte el tubo de llenado dentro del tubo del rebosadero por debajo del nivel del agua. Esto aspirará el agua por el tubo del rebosadero, lo cual causará que la válvula se abra y se cierre para tratar de mantener el tanque lleno. Si el adaptador angulado no puede usarse, se podría necesitar la abrazadera de llenado modelo 599 (no se incluye).
- IMPORTANTE:** Siempre limpie la arena y el óxido del sistema: Compruebe que el suministro de agua haya sido cortado. Levante el brazo y gire la PARTE SUPERIOR y el brazo de la válvula 1/8 de vuelta en sentido contrahorario para quitarla, mientras se aplica presión leve hacia abajo sobre la tapa.
- Sostenga un recipiente sobre la VALVULA sin su tapa superior para evitar salpicar el agua. Abra y cierre el suministro de agua varias veces. Deje el suministro de agua cerrado.
- Vuelva a colocar la PARTE SUPERIOR de la válvula enganchando sus orejetas y girándola 1/8 de vuelta en sentido horario. Asegure de girar la parte superior a su posición trabada. La válvula podría no brirse si su parte superior no está en la posición trabada. Verifique que el dispositivo Leak Sentry y su cadena se encuentren orientados directamente hacia la palanca del tanque, como se muestra en el Diagrama 1 anterior.
- Abra el suministro de agua. Sumerja el tazón flotador en el agua por 30 segundos. Ajuste el agua al nivel deseado comprimiendo la pinza de ajuste de nivel y moviendo el tazón flotador hacia arriba o hacia abajo a lo largo del brazo de acero inoxidable. El nivel de agua debe quedar de 1/2 a 1 pulg (1.3 a 2.5cm) por debajo de la punta del tubo del rebosadero.
- Cierre el suministro de agua. Descargue el sanitario para vaciar el tanque. AJUSTE LA CADENA DEL LEAK SENTRY: Antes de fijar la cadena a la palanca del tanque, asegúrese que la cadena del flapper/bola del tanque esté conectada y que el flotador de la válvula de llenado esté en la posición hacia abajo. Si el flotador no está en la posición hacia abajo, estire ligeramente la cadena del Leak Sentry hacia arriba; el flotador bajará.
- Con el tazón flotador en posición inferior, conecte la pinza de la cadena de la válvula Leak Sentry al agujero más cercano a la palanca. La cadena debe quedar tensada, inclinando el dispositivo Leak Sentry, sin inclinar el flotador. Abra el suministro de agua.
- IMPORTANTE:** La longitud de la cadena de la válvula es de importancia crítica para el buen funcionamiento del dispositivo Leak Sentry. La cadena de la válvula debe estar lo más derecha posible, y al mismo tiempo permitir que la válvula funcione correctamente. Ajuste la cadena de la válvula según sea necesario.
- Vuelva a abrir el suministro de agua. Con el tanque lleno, simule una fuga levantando ligeramente la cadena del flapper para dejar vaciar 3 a 4 pulg (7.6 a 10cm) de agua. La válvula de llenado debe quedar en la posición desactivada.
- Empuje hacia abajo la palanca del tanque; se debe activar la válvula de llenado y el tanque debe llenarse de agua de la manera normal. Si la válvula no se activa, la cadena está demasiado suelta. Vuelva a ajustar la cadena o coloque la presilla en otro agujero de la palanca del tanque (vea la fig. 17).
- AJUSTE DE LLENADO DE LA TAZA:** Descargue el tanque para revisar el llenado de la taza. Si la taza parece estar suficientemente llena pero sigue llenándose, la válvula puede estar sobrellenando la taza, dejando que el agua sobrante se vacie por el sifón. AJUSTE LA CANTIDAD DE AGUA QUE ENTRA A LA TAZA COMO SIGUE: Llene la taza con 1 gal (3,8 l) de agua. Espere 2 ó 3 minutos hasta que el agua deje de salir por el sifón.
- Con un lápiz, marque el nivel del agua en la taza. Luego descargue el tanque.
- Si la válvula sigue llenando y el agua ha alcanzado el nivel marcado en la taza, la cantidad de agua que entra a la taza es excesiva y debe ajustarse. Gire el adaptador de llenado en sentido horario para ajustar. Descargue el tanque y espere hasta que el agua deje de salir por el sifón. Si la válvula se cierra antes de llenarse completamente la taza, gire el tornillo en sentido contra-horario para ajustar. Repita el procedimiento hasta que el agua alcance el nivel marcado en la taza.

## LOCALIZACION DE AVERIAS

- | SI LA VALVULA NO SE CIERRA,  | SI LA VALVULA SE ABRE Y SE CIERRA CUANDO EL SANITARIO NO ESTA EN USO,   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede haber basura en el sello – repita las figs. 12-14.</li> <li>El sello que está dentro de la parte superior de la válvula puede estar dañado – reemplácelo con un sello genuino Fluidmaster 242.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede haber fugas en la válvula del tanque.</li> <li>El tubo de llenado se ha colocado debajo del nivel del agua en el tubo de rebosadero (vea la fig. 11).</li> </ul> |

Visite el sitio en [www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com) para más soluciones a sus problemas con los servicios sanitarios.

**Fluidmaster Inc.**

30800 Rancho Viejo Road  
San Juan Capistrano, CA 92675 U.S.A.  
(949) 728-2000 (800) 631-2011 [www.fluidmaster.com](http://www.fluidmaster.com)

Assembled in Mexico.

© 2004 by Fluidmaster, Inc.  
® Registered trademark of Fluidmaster, Inc.  
PART #4-250 REV. 9 1/04